

## Book 6 Lesson 4

Name: \_\_\_\_\_

Score: \_\_\_\_\_

### • Dialogue 每格 2 分

Tommy：生活對我們來說越來越困難了。那隻貓總是在洞外旁等著。

Life's <sup>1.</sup> \_\_\_\_\_ difficult <sup>2.</sup> \_\_\_\_\_ us. That cat is <sup>3.</sup> \_\_\_\_\_ waiting outside by the hole.

Jerry：如果情況繼續這樣下去，我們都會死。我們必須找出一個辦法。

If it goes on like this, we'll all die. We must find a way.

Larry：我有一個主意。我們應該殺死那隻貓。

I have <sup>4.</sup> \_\_\_\_\_ idea. We should <sup>5.</sup> \_\_\_\_\_ the cat.

Tommy：怎麼殺？這是不可能的。

How? It's impossible.

Jerry：雖然我們不一定能殺死貓，但我們可以做些別的事情。例如，我們可以在牠脖子周圍掛上鈴鐺。

<sup>6.</sup> \_\_\_\_\_ we may not be <sup>7.</sup> \_\_\_\_\_ to kill the cat, we can do something else. For example, we can <sup>8.</sup> \_\_\_\_\_ a <sup>9.</sup> \_\_\_\_\_ around his neck.

Larry：那聽起來是個好主意！如果牠移動，鈴鐺就會響，我們就有足夠的時間可以逃走。

That sounds like a good idea! <sup>10.</sup> \_\_\_\_\_ he <sup>11.</sup> \_\_\_\_\_, the bell will <sup>12.</sup> \_\_\_\_\_, and <sup>13.</sup> \_\_\_\_\_ have enough time to run away.

Tommy：那誰來掛鈴鐺？這說起來容易，但很難做到。

Who will hang the bell? It's easy to say but hard to do.

Jerry：我有一個想法了。跟我來。

An idea just <sup>14.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>15.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>16.</sup> \_\_\_\_\_. Follow me.

( 這三隻老鼠移動到洞口旁。 )

(The three <sup>17.</sup> \_\_\_\_\_ move <sup>18.</sup> \_\_\_\_\_ to the hole.)

Larry：看。那隻貓擋住了洞口。

See. The cat's <sup>19.</sup> \_\_\_\_\_ the hole.

Tommy：你打算怎麼辦？

What are you <sup>20.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>21.</sup> \_\_\_\_\_ do?

Jerry：等著瞧……。汪汪！

Wait and see.... Bow-wow!

( 貓匆忙逃走。 )

(The cat runs away <sup>22.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>23.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>24.</sup> \_\_\_\_\_.)

Larry：哇！你怎麼會說狗的語言？

Wow! How come you can speak the <sup>25.</sup> \_\_\_\_\_ of dogs?

Jerry：我很久以前學過。畢竟，學習外語是很重要的。

I <sup>26.</sup> \_\_\_\_\_ it a long time ago. <sup>27.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>28.</sup> \_\_\_\_\_, it's  
important <sup>29.</sup> \_\_\_\_\_ <sup>30.</sup> \_\_\_\_\_ a foreign language.

• Reading 每格 2 分

石頭湯

The Stone Soup

很久以前，一位陌生人拜訪了一座小鎮。

A long time ago, a stranger <sup>1.</sup> \_\_\_\_\_ a small town.

那裡的人們對他不友善。

The people there were not <sup>2.</sup> \_\_\_\_\_ to him.

他們直接進屋並且關上了門。

They went inside their homes and <sup>3.</sup> \_\_\_\_\_ their doors.

陌生人問：「不好意思，我可以……。？」

The stranger asked, "Excuse me, may I...?"

一個人對他說：「走開。這裡沒有東西可以給你。」	"Go away. There's nothing for you here," a person said to him.
陌生人說：「別擔心。我只是想做美味的石頭湯和你們大家分享。」	"Don't worry. I just want to make delicious stone soup to share with you all," the stranger said.
他把一塊石頭扔進他的鍋裡並開始煮。	He <sup>4.</sup> _____ a stone into his pot and started to cook.
後來，人們開始過來查看「石頭」湯。	Later, people started to come and <sup>5.</sup> _____ <sup>6.</sup> _____ the "stone" soup.
陌生人說：「啊！如果我加番茄到湯裡，將會十分美味。」	"Ah! <sup>7.</sup> _____ I add tomatoes to the soup, it <sup>8.</sup> _____ <sup>9.</sup> _____ wonderful," said the stranger.
不久，一個人給了他一些番茄。	Soon, a person <sup>10.</sup> _____ him some tomatoes.
陌生人說：「太好了！雖然湯夠好了，我還需要一些牛肉。如此一來，這鍋湯將會是極品。」	"Wonderful!" said the stranger. " <sup>11.</sup> _____ the soup is good enough, I still need some beef. Then the soup will <sup>12.</sup> _____ <sup>13.</sup> _____ for a king."
不久後，一些人帶來了牛肉並持續照這樣帶來其他的食物。	Shortly after, some people <sup>14.</sup> _____ beef, and it <sup>15.</sup> _____ this way with other food.
最後，有一鍋美味的湯給大家分享。	Finally, there <sup>16.</sup> _____ a pot of delicious soup for everyone to share.
餐後，大家都感謝這位陌生人提供湯。	After the meal, everyone thanked the stranger for the soup.
令他們驚訝的是，這位陌生人說：「我並非一個人煮出這道湯的。實際上，我們是一起完成的。」	To their <sup>17.</sup> _____, the stranger said, "I didn't make the soup alone. <sup>18.</sup> _____ <sup>19.</sup> _____, we <sup>20.</sup> _____ it together."

## Answer

### • Dialogue

Tommy：生活對我們來說越來越困難了。那隻貓總是在洞外旁等著。

Life's <sup>1.</sup> getting difficult <sup>2.</sup> for us. That cat is <sup>3.</sup> always waiting outside by the hole.

Jerry：如果情況繼續這樣下去，我們都會死。我們必須找出一個辦法。

If it goes on like this, we'll all die. We must find a way.

Larry：我有一個主意。我們應該殺死那隻貓。

I have <sup>4.</sup> an idea. We should <sup>5.</sup> kill the cat.

Tommy：怎麼殺？這是不可能的。

How? It's impossible.

Jerry：雖然我們不一定能殺死貓，但我們可以做些別的事情。例如，我們可以在牠脖子周圍掛上鈴鐺。

<sup>6.</sup> Although / Though we may not be <sup>7.</sup> able to kill the cat, we can do something else.

For example, we can <sup>8.</sup> hang a <sup>9.</sup> bell around his neck.

Larry：那聽起來是個好主意！如果牠移動，鈴鐺就會響，我們就有足夠的時間可以逃走。

That sounds like a good idea! <sup>10.</sup> If he <sup>11.</sup> moves, the bell will <sup>12.</sup> ring, and <sup>13.</sup> we'll have enough time to run away.

Tommy：那誰來掛鈴鐺？這說起來容易，但很難做到。

Who will hang the bell? It's easy to say but hard to do.

Jerry：我有一個想法了。跟我來。

An idea just <sup>14.</sup> crossed <sup>15.</sup> my <sup>16.</sup> mind. Follow me.

（這三隻老鼠移動到洞口旁。）

(The three <sup>17.</sup> mice move <sup>18.</sup> close to the hole.)

Larry：看。那隻貓擋住了洞口。

See. The cat's <sup>19.</sup> blocking the hole.

Tommy：你打算怎麼辦？

What are you <sup>20.</sup> going <sup>21.</sup> to do?

Jerry：等著瞧……。汪汪！

Wait and see.... Bow-wow!

（貓匆忙逃走。）

(The cat runs away <sup>22.</sup> in <sup>23.</sup> a <sup>24.</sup> hurry.)

Larry：哇！你怎麼會說狗的語言？

Wow! How come you can speak the <sup>25.</sup> language of dogs?

Jerry：我很久以前學過。畢竟，學習外語是很重要的。 I <sup>26.</sup> studied it a long time ago. <sup>27.</sup> After <sup>28.</sup> all, it's important <sup>29.</sup> to <sup>30.</sup> learn a foreign language.

## • Reading

石頭湯

The Stone Soup

很久以前，一位陌生人拜訪了一座小鎮。

A long time ago, a stranger <sup>1.</sup> visited a small town.

那裡的人們對他不友善。

The people there were not <sup>2.</sup> friendly to him.

他們直接進屋並且關上了門。

They went inside their homes and <sup>3.</sup> closed their doors.

陌生人問：「不好意思，我可以……？」

The stranger asked, "Excuse me, may I...?"

一個人對他說：「走開。這裡沒有東西可以給你。」

"Go away. There's nothing for you here," a person said to him.

陌生人說：「別擔心。我只是想做美味的石頭湯和你們大家分享。」

"Don't worry. I just want to make delicious stone soup to share with you all," the stranger said.

他把一塊石頭扔進他的鍋裡並開始煮。

He <sup>4</sup>. dropped a stone into his pot and started to cook.

後來，人們開始過來查看「石頭」湯。

Later, people started to come and <sup>5</sup>. check <sup>6</sup>. out the "stone" soup.

陌生人說：「啊！如果我加番茄到湯裡，將會十分美味。」

"Ah! <sup>7</sup>. If I add tomatoes to the soup, it <sup>8</sup>. will <sup>9</sup>. be wonderful," said the stranger.

不久，一個人給了他一些番茄。

Soon, a person <sup>10</sup>. gave him some tomatoes.

陌生人說：「太好了！雖然湯夠好了，我還需要一些牛肉。如此一來，這鍋湯將會是極品。」

"Wonderful!" said the stranger. "<sup>11</sup>. Although / Though the soup is good enough, I still need some beef. Then the soup will <sup>12</sup>. be <sup>13</sup>. fit for a king."

不久後，一些人帶來了牛肉並持續照這樣帶來其他的食物。

Shortly after, some people <sup>14</sup>. brought beef, and it <sup>15</sup>. continued this way with other food.

最後，有一鍋美味的湯給大家分享。

Finally, there <sup>16</sup>. was a pot of delicious soup for everyone to share.

餐後，大家都感謝這位陌生人提供湯。

After the meal, everyone thanked the stranger for the soup.

令他們驚訝的是，這位陌生人說：「我並非一個人煮出這道湯的。實際上，我們是一起完成的。」

To their <sup>17</sup>. surprise, the stranger said, "I didn't make the soup alone. <sup>18</sup>. In <sup>19</sup>. fact, we <sup>20</sup>. made it together."